



ПРИЛОЖЕНИЕ № 18

Договор: BG051PO001-3.3.06-0045

Име на проект: „Развитие на капацитета на специализанти, постдокторанти и млади учени за преподаване на академични курсове по и на чужд език със съвременни методи и информационни и компютърни технологии”

Бенефициент: СУ „Св. Кл. Охридски“ – Факултет по класически и нови филологии

Индивидуална учебна програма за представителите на целева група А/Б/А и Б¹

Име: „Академично писане: цитиране, реферирание и документиране”

Ръководител на дейност: гл.ас. д-р Екатерина Софрониева

Хорариум: 8 часа

1. Цели на учебната програма/план

Предложеният курс цели да запознае обучаемите с някои от основните съществуващи стилове на документиране и цитиране при академично писане на английски език и в частност как да използват стила на документиране на Американската Асоциация по Психология (стил АРА). Курсът се стреми да даде конкретни, практически познания на младите хора, които се интересуват от академично писане, но нямат достатъчно опит в публикации на английски език. Предвиждат се консултации, практически задачи и упражнения по всяка една от представените теми, които да подобрят съответните умения на обучаемите.

2. Предварителни изисквания

Владее на английски език на ниво В1 или по-високо.

3. Теоретична подготовка

3.1. Тема 1 „Стилове на документиране и цитиране”

Съдържание брой часове/занятия

¹ Група А: преподаватели по чужд език; група Б: преподаватели на чужд език; излишните да се изтрият



Схема BG051PO001-3.3.06 „Подкрепа на развитието на докторанти, постдокторанти, специализанти и млади учени”

Стилове на документиране – APA, MLA, Harvard и др. Избор и придържане към определен стил. Изисквания при публикации за използване на определен стил. Преминаване от един в друг стил. Специфика в документирането и цитирането на източници в електронни издания. Стандарти на Американската Асоциация по Психология – стил APA.

1 час - теоритична подготовка

3.2. Тема 2 „Рефериране на книги, списания, електронни източници и др.”

Съдържание брой часове/занятия

Необходима информация при рефериране на книги, списания, електронни източници и др. Документиране на използвана литература – книги (от един или повече автори, сборници, книги с повече от едно издание, и т.н.), статии в списания, ведомствени публикации, електронни източници и др.

1 час - теоритична подготовка

3.3. Тема 3 „Видове цитиране в текста. Перефразиране – принципи и правила. Плагиатство.”

Съдържание брой часове/занятия

Видове цитиране в текста – пряко цитиране (на един автор, повече от един автор на една публикация, повече от един автор на различни публикации, ведомствени публикации, анонимни източници и др.); непряко: позовавания на цитати от други автори. Перефразиране – принципи и правила. Проблеми, свързани с некоректно цитиране и перефразиране; плагиатство.

1 час - теоритична подготовка

3.4. Тема 4 „Таблични и графични изображения на данни”

Съдържание брой часове/занятия

Таблични и графични изображения на данни – избор на определен вид, необходима информация, номериране, заглавия, представяне на цифрови данни в таблици, графики и в текста.

1 час - теоритична подготовка

4. Практическа подготовка/изследвания

4.1. Практически упражнения по тема 1 - използване на стил APA



Схема BG051PO001-3.3.06 „Подкрепа на развитието на докторанти, постдокторанти, специализанти и млади учени”

1 час – практически занимания и задачи

4.2. Практически упражнения по тема 2

1 час – практически занимания и задачи

4.3. Практически упражнения по тема 3

1 час – практически занимания и задачи

4.4. Практически упражнения по тема 4

1 час – практически занимания и задачи

5. Очаквани резултати (целите да са съобразени с целите на ОП РЧР)

В края на курса се очаква обучаемите да разширят и обогатят познанията си по академично писане на английски език, да могат по-добре да документират и цитират съответните източници и да могат по-лесно да намират и използват литература и интернет източници за различните видове стилове.

6. Критерии за оценяване (според създадената матрица)

Оценяването ще се извършва въз основа на участието и подготовката на обучаемите за теоритичния курс и решаването на практически казуси.

7. Библиография

7.1. Основна

Anglia Ruskin University Library (2010). *Guide to the Harvard System of Referencing*.

Retrieved 05, January 2014, from <http://libweb.anglia.ac.uk/referencing/harvard.htm>

Purdue Online Writing Lab (1995-2014). *MLA (Modern Language Association) Formatting and Style Guide*. Retrieved 05, January 2014, from

<https://owl.english.purdue.edu/owl/resource/747/01/>

Purdue Online Writing Lab (1995-2014). *APA Formatting and Style Guide*. Retrieved 05, January 2014, from <http://owl.english.purdue.edu/owl/resource/560/01/>

McBurney, D. H., & White, T. L. (2007). *Research Methods* (7th ed.). Belmont, CA: Thomson Learning.

7.2. Допълнителна



Схема BG051PO001-3.3.06 „Подкрепа на развитието на докторанти, постдокторанти, специализанти и млади учени”

Howell, D. C. (1989). *Fundamental Statistics for the Behavioral Sciences* (2nd ed.). Boston: PWS-KENT Publishing Company.

Keppel, G., & Wickens, T. (2004). *Design and Analysis: A Researcher's Handbook* (4th ed.). Upper Saddle River, New Jersey: Pearson Prentice Hall.

Robson, C. (2002). *Real World Research: A Resource for Social Scientists and Practitioner-Researchers* (2nd ed.). Malden: Blackwell Publishing.

Дата: 05.02.2014г.

Изготвил: гл.ас. д-р Екатерина Софрониева

Одобрил: